

✓

ODP CHECK FORM

Date: 4/10/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: LU PHUNG Nien

Date of Birth: 1927

Address in VN B 131/3 Xóm Chiểu Quận 4 Saigon

Spouse Name: _____

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 3 Years _____ Months _____ Days

IV # 866 353

VEWL # _____

I-171 : No [politic] Yes: _____ No. - EXIT PERMIT: Yes : No.

Special List # _____

Sponsor: _____

VANG KIM ANH (W)

Remarks:

(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Văn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date: JUN 04 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: LU PHUNG NIEN

Date of Birth: 1937

IV #: 066353 NEED LOI #

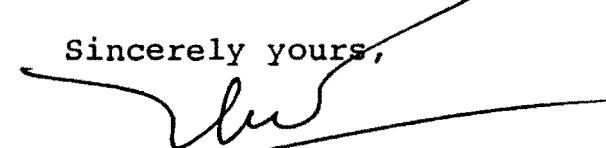
Dear Sir/Madam: TIME IN RE-ED. 3 yrs

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: - This applicant has been sponsored by VANG KIM ANH.
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction
be sent to our Association at the address appeared above

POLITICAL PRISONER'S DATA
OUT OF RE-EDUCATION CAMP IN VIETNAM

1. TÊN, HỌ (Người cung cấp dữ kiện)
Full name of Info. provider *VĂNG KIM ANH*
2. ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI:
Current Address: *ĐIỆN THOẠI:*
Phone:
3. LIÊN HỆ GIA ĐÌNH:
Relationship: *Thứ nhất*
4. TÊN, HỌ THÂN NHÂN CỦA TÙ CÁI TẠO:
Full name of Ex Political Prisoner: *LƯU Phùng Niên*
5. NGÀY/THÁNG/NĂM VÀ NƠI SINH:
DOB and POB: *10/3/37*
6. CHỨC VỤ/CẤP BẬC:(Trước 4/75) *ST A 1302 133 - PHÁI L*
Position/Rank (Before 4/75)
7. CƠ QUAN/ĐƠN VỊ PHỤC VỤ: (Trước 4/75)
Organization/Unit of Service: (Before 4/75)
8. NGÀY/THÁNG/NĂM BỊ GIỮ:
Date/Month/Year arrested:
9. NGÀY/THÁNG/NĂM ĐƯỢC TRẢ TỰ DO:(Nếu có xin cho 1 bản Giấy Trả Tự Do) *22/5/1978*
Date/month/year out of the Camp: (Attach a copy of Release Cert.)
10. ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI CỦA CỦA TÙ CÁI TẠO TẠI VN: *P. 131/3 Kóm. 11/1, Phường 11, Quận 1, Thành Phố Hồ Chí Minh*
Current address of Ex P/Prisoner in Vietnam:
11. ÔNG/BÀ ĐÃ NỘP ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ VỚI THÂN NHÂN CHƯA?
Have you submitted the Application for Family Reunification?
NẾU CÓ, Xin cho biết các dữ kiện sau đây:
If you have, Please provide the following info.:
 - a. SỐ ODP/BANGKOK IV, (ODP/BANGKOK IV NUMBER) *IV 066 - 353*
 - b. NGÀY CẤP THÔNG BÁO THUẦN NHẬP CÁNH HOAKY CỦA MẪU I-171 (Nếu có xin dính kèm 1 bản photocopy)
Date of Notice Approval from I-171 form *1 bản photocopy*
 - c. XIN TÔM LUỘC ĐIỀN TIỀN HỒ SƠ (Nếu có thể):
Please give briefly the file processing, if possible.

T. 130

Ý KIẾN/DÈ NGHỊ:
Comment/Recommendation

GIẤY RA - TRỞ
—oo0oo—

Căn cứ chỉ thị số 316/TTr ngày 22/3/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ nước Cộng-Hòa Xã-Hội Chủ-Nghĩa Việt-Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng phái phản động hiện đang bị bắt trung gian tặc.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng - Nội Vụ số 97/TB-LB ngày 29/12/1977 về việc thay đổi chỉ thị số 316/TTr ngày 22/3/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thực hành quyết định số 133-QĐ ngày 12/5/1978 của Bộ trưởng Bộ Nội Vụ

GIẤY RA - THỜI

—o—

Chứng khai
Sinh yết bao bì
trong số xuất
tín, hưng số bút
họ và
Hàng 16, ngày 6/6/1978
USM- PHƯƠNG 10-QĐ
KT-CHỦ TỊCH
BV. THỦ KÝ
MR
TRẦN VĂN XE

- Họ và tên : 19 - PHƯƠNG - VIỆT 119 - TS
 - Ngày, tháng, năm sinh : 1997
 - Quê quán : Saigon
 - Trú quán : B. 131/3 Xóm Chiếu, Quận 4, TP Hồ - Chí - Minh
 - nơi sống : B. 131/3 Xóm Chiếu, Quận 4, TP Hồ - Chí - Minh
 - Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự
 và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ : 574702
138 - Đại-Sỹ.
 - Giáo viên chuyên nghiệp trường Đại-Học Kỹ-Thuật
 - Khi về phải trao tiếp trinh ngay giấy này với Ủy Ban Nhân Dân
 và công an xã, Phườngthuộc Huyện, Quận : Bản Tỉnh
Thành-Phố Hồ-Chí-Minh và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban
 Nhân Dân Tỉnh, Thành-phố về việc quản chế về nơi cư trú và các nă
 quản lý khác :
 - Thời gian quản chế : Sáu tháng
 - Thời hạn đi đường : ngày (kể từ ngày ký g
 ra trinh). và
 - Tiền/lương thô di đường đà cấp

Ngày 22 tháng 5 năm 1978

Bộ Tư Lệnh Đoàn 700

Đại tá

IV 066-353

— Ngày 9/8/88

Kính gửi vị,

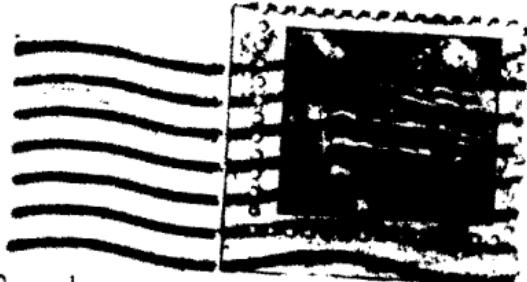
Xin vui lòng viết tên
thân nhân của tôi vàoank
Sách từ nhân chính trị.

Đinh Kem theo bản số
liệu lý lịch.

Xin thành thật cảm ơn.

Tặng anh
VĂN, ANH 1254

VANG, ANH KIM



Hội gia đình tù nhân chính trị VN
PO Box 5435
VA 22205 - 0635, Arlington